

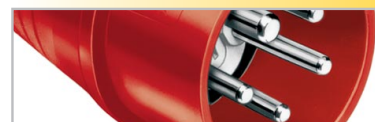
06. Kabel und Zubehör

cables and accessories



Kabel und Zubehör

Kupfer-Schweißkabel <i>copper welding cables</i>	06. 2/3
Schweißplatzausrüstung <i>welding place equipment</i>	06. 3
Komplett montierte Kabel <i>completely mounted welding cables</i>	06. 3/4
Schweißkabelzubehör <i>completely mounted welding cables</i>	06. 5
Kabelschuhe <i>cable lugs</i>	06. 6
Kerbzangen / Handkabelschere <i>welding cable cutter / hand cable-shears</i>	06. 7
Netzanschlußkabel <i>mains supply cable</i>	06. 7
Verlängerungen <i>extension device</i>	06. 7/8
Kabeltrommeln <i>cable reels</i>	06. 8
Zubehör für Netzkabel <i>accessories for mains supply cable</i>	06. 9



Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables*Schweißkabel H 01 N2 Neoprene, *welding cable*

nach VDE 0282, Teil 6, hohe Flexibilität auch unter rauen Bedingungen, widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, flammwidrig



16 mm²
25 mm²
35 mm²
50 mm²
70 mm²
95 mm²
120 mm²

Best.-Nr. 59610
Best.-Nr. 59620
Best.-Nr. 59630
Best.-Nr. 59640
Best.-Nr. 59650
Best.-Nr. 59660
Best.-Nr. 59670

Schweißkabel PVC-ummantelt, *welding cable PVC-coated*

16 mm²
25 mm²
35 mm²
50 mm²
70 mm²
95 mm²

Best.-Nr. 58210
Best.-Nr. 58220
Best.-Nr. 58230
Best.-Nr. 58240
Best.-Nr. 58250
Best.-Nr. 58260

Hand-Schweißkabel, *hand-welding cable*,

3 m lang, super- hochflexibel

3 m long, super-flexible



25 mm², schwarz *black*
35 mm², gelb *yellow*
50 mm², rot *red*

Best.-Nr. 59725
Best.-Nr. 59735
Best.-Nr. 59750

PVC- Kabel, orange, *PVC-cable, orange*

Douflex, doppelt ummantelt, sehr strapazierfähig

Douflex, double coated



16 mm²
25 mm²
35 mm²
50 mm²
70 mm²

Best.-Nr. 59761
Best.-Nr. 59762
Best.-Nr. 59763
Best.-Nr. 59764
Best.-Nr. 59765

Schweißkabel H 01 N 2, *welding cable H 01 N2*Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel
pre-mounted, super-flexible

5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme

5 m long, with DINSE plug and cable lug for elektrode-holder or clamp



16 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597601
16 mm ² , SK 35,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597602
25 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597603
25 mm ² , SK 35,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597604
35 mm ² , SK 35,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597605
50 mm ² , SK 50,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597606
70 mm ² , SK 70,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597607
95 mm ² , SK 95,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597608

Schweißplatzausrüstungen, welding place equipments

bestehend aus:

Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 DINSE Stecker,
1 Elektrodenhalter, 1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit
Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9, 1 Schlackenhammer,
1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

*welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder,
2 DINSE plugs, 1 electrode-holder, 1 clamp, 1 protection shield with
coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer, 1 wire brush,
completely mounted, in carton*

mit Massekabel, PVC, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang

cable with clamp 3 m long, cable with electrode-holder 4 m long

16 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58261
16 mm ² ,	Stecker SK 35	Best.-Nr. 58262
25 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58271
25 mm ² ,	Stecker SK 35	Best.-Nr. 58272



mit Massekabel, PVC, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang

cable with clamp 5 m long, cable with electrode-holder 5 m long

35 mm ² ,	Stecker SK 35	Best.-Nr. 58281
50 mm ² ,	Stecker SK 50	Best.-Nr. 58291

Komplett montierte Kabel, completely mounted welding cables

Masse-Schweißkabel, PVC, 5 m lang, welding cable, PVC, 5 m long

komplett montiert mit Masseklemme **200 A**

completely mounted with clamp 200 A

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58501
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58511
16 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58510
25 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58512

komplett montiert mit Masseklemme **400 A**

complete mounted with clamp 200 A

35 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58521
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Masseklemme **600 A**

completely mounted with clamp 600 A

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58531
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58541



Elektrodenhalterkabel, PVC, 5 m lang, welding cable, PVC, 5 m long

komplett montiert mit Elektrodenhalter **200 A**

completely mounted with electrode-holder 200 A

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58601
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58611
16 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58602
25 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58612

komplett montiert mit Elektrodenhalter **400 A**

completely mounted with electrode-holder 200 A

35 mm ²	mit Stecker SK 35	Best.-Nr. 58613
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Elektrodenhalter **600 A**

completely mounted with electrode-holder 600 A

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58631
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58641



Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

Verlängerungskabel PVC, *cable lengthening PVC*

komplett montiert, *completely mounted*



5 m lang, *5 m long*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58551
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58555
25 mm ²	mit Stecker SK 35	BK 35	Best.-Nr. 58561
35 mm ²	mit Stecker SK 35	BK 35	Best.-Nr. 58571
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58581
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58591

10 m lang, *10 m long*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58552
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58556
25 mm ²	mit Stecker SK 35	BK 35	Best.-Nr. 58562
35 mm ²	mit Stecker SK 35	BK 35	Best.-Nr. 58572
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58582
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58592

Verbindungskabel für Batterien, *connection cable for batteries*

rot und schwarz, komplett montiert

red and black, completely mounted



aus PVC

16 mm ²	3,0 m lang	Best.-Nr. 59120
25 mm ²	3,5 m lang	Best.-Nr. 59130

aus H 01 N2

16 mm ²	5,0 m lang	Best.-Nr. 59125
25 mm ²	5,0 m lang	Best.-Nr. 59135

Alle Preise der Kupferkabel verstehen sich ohne Kupferzuschlag - Preisbasis DEL 300

Kupferzuschlags-Berechnungsformel:

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 300}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000 \text{ m} \times \text{Bestelllänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm ²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Strom- stärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Strom- stärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE 0250 und IEC 82 - Reihe NSLFFöu

Kabelkupplungen "DINSE", cable couplings "DINSE"

Buchsenteil, socket

BKM 25	10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57110
BK 35	16 - 35 qmm	Best.-Nr. 57120
BK 50	35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57130
BK 70	50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57140
BKK 95	70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57150

Steckerteil, plug

SKM 25	10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57160
SK 35	16 - 35 qmm	Best.-Nr. 57170
SK 50	35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57180
SK 70	50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57190
SKK 95	70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57200



Kabelkupplungen RIMAG, cable couplings RIMAG

Steckerteil, plug

10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57811
16 - 35 qmm	Best.-Nr. 57814
35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57812
50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57813
70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57815

Einbaubuchse, built-in plug

10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57821
35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57822
50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57823

Buchsenteil, socket

10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57831
16 - 35 qmm	Best.-Nr. 57834
35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57832
50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57833
70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57835



Einbaukupplungen "DINSE", built-in couplings "DINSE"

Buchsenteil, plug

BEM	25 qmm	Best.-Nr. 57230
BE	50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57240
BE	70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57250
BES	95 - 120 qmm	Best.-Nr. 57260
BEK	50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57270

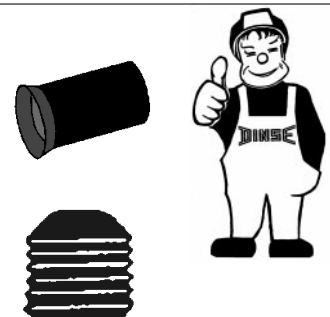
Steckerteil, socket

SEM	25 qmm	Best.-Nr. 57235
SE	50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57245
SE	70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57255



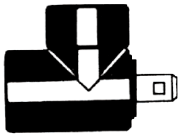
Klemmhülsen aus Weichkupfer, clamping sleeves made of soft copper

10 - 25 qmm	Best.-Nr. 57300
16 - 35 qmm	Best.-Nr. 57310
35 - 50 qmm	Best.-Nr. 57320
50 - 70 qmm	Best.-Nr. 57330
70 - 95 qmm	Best.-Nr. 57340



Klemmschrauben, locking screws

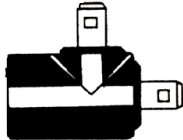
M 8	Best.-Nr. 57350
M 10	Best.-Nr. 57360
M 12	Best.-Nr. 57370

Schweißkabelzubehör, accessories for welding cable**Kabelabzweig - Buchse "DINSE", cable branch bush „DINSE“**

für Belastungen bis 500 A, KAB,
for load up to 500 A, KAB

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57136

**Kabelabzweig - Stecker "DINSE", cable branch bush „DINSE“**

für Belastungen bis 500 A, KAS,
for load up to 500 A, KAS

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57146

Kabelschuhe, Kupfer verzinkt cable lugs, cooper tinned**Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, tube-pinch cable lugs**

10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58090
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58100
16 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58105
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58110
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58115
35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58118
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58120
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58130
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58135
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58140
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58145
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58150
120 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58160

Löt-Kabelschuhe, soldering cable lugs

10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58091
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58101
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58111
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58116
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58121
35 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58126
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58131
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58136
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58141
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58146
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58151

Schrauben-Kabelschuhe, screw cable lugs

mit 4 Schrauben, with 4 screws



16 - 25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58103
25 - 35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58123
25 - 35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58163
35 - 50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58133
50 - 70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58143
70 - 95 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58153

Kerbzangen / Kabelscheren, *welding cable cutter, hand cable-shears*

Kerbzangen, *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinched cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5

Preßbereich, *pressure range*: 6 bis 50 mm²,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 2,300 kg

Best.-Nr. 58108



K 6

Preßbereich, *pressure range*: 50 bis 120 mm²,
Länge, *length*: ca. 970 mm, Gewicht, *weight*: ca. 3,100 kg

Best.-Nr. 58106

Hand-Kabelscheren, *hand cable-shears*

K 100

Schneidbereich, *cutting range*: max. 14 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 280 mm, Gewicht, *weight*: ca. 0,550 kg

Best.-Nr. 58107



K 101 / 1

mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range*: max. 26 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 1,800 kg

Best.-Nr. 58109



Netzkabel, *mains supply cable*

Netzanschlußkabel, *mains supply cable*

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung,
feindrätrige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi,
Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant

- 3 x 1,5 mm²
- 3 x 2,5 mm²
- 4 x 1,5 mm²
- 4 x 2,5 mm²
- 5 x 2,5 mm²
- 4 x 4,0 mm²
- 5 x 4,0 mm²

- Best.-Nr. 59140
- Best.-Nr. 59141
- Best.-Nr. 59142
- Best.-Nr. 59150
- Best.-Nr. 59160
- Best.-Nr. 59170
- Best.-Nr. 59180



Verlängerungen, *extension devices*

Verlängerung, *extension device*

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung,
robuste Industriearbeit für erschwerte Betriebsbedingungen,
Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

*solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension,
cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A*

- | | | |
|-------------------------|------|-----------------|
| 3 x 1,5 mm ² | 10 m | Best.-Nr. 57106 |
| | 20 m | Best.-Nr. 57107 |
| | 50 m | Best.-Nr. 57108 |
| 3 x 2,5 mm ² | 10 m | Best.-Nr. 57109 |
| | 20 m | Best.-Nr. 57111 |
| | 50 m | Best.-Nr. 57112 |



Verlängerungen, *extension devices***Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler***

mit Stecker und Dreizeige-Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrasterung, robuste Industriearbeit für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler; durable design, beaded edge, building-site-threefold distributor; cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57113
	20 m	Best.-Nr. 57114
	50 m	Best.-Nr. 571161

**CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red***

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler; resistance to buckling, 5-pole, cable H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

16 A	10 m	Best.-Nr. 57117
	20 m	Best.-Nr. 57118
	50 m	Best.-Nr. 57119
32 A	10 m	Best.-Nr. 57121
	20 m	Best.-Nr. 57122
	50 m	Best.-Nr. 57123

**Kabeltrommel 250V, *cable reel 250 V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabelablaufbremse, 3 Einzelsteckdosen, DIN 49440, mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable break against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

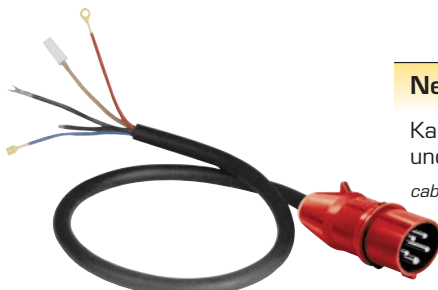
25 m	Best.-Nr. 57124
50 m	Best.-Nr. 57127

**Kabeltrommel CEE 400V, *cable reel CCE 400V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabellablaufbremse, CEE-Stecker 16 A, DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 220 V, DIN 49440, Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V, DIN 49462 CEE 17, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A, DIN 49462 CEE 17, single outlets 220V, DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V, DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

25 m	Best.-Nr. 57128
------	------------------------

**Netz- Anschlußleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V***

Kabel H 07 RN-F, mit angespitztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	Best.-Nr. 57129
	5,0 m lang	Best.-Nr. 57131

Vollgummi-Stecker, solid rubber plug

mit Schutzkontakt und Knickschutz und Schnappwulst,
nach DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant
according to DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57105**Vollgummi-Kupplung, solid rubber coupling**

mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform,
kurze Bauform, DIN 49440, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant, short version
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57115**Vollgummi-Dreiwegekupplung, solid rubber three-way coupling**

mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz,
Schnappwulst, Aufhängbügel, DIN 49440,
250 V~, 16 A

*protective contact, 3 spring lids, buckling-resistant, suspension shackle,
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57116**CEE- Stecker, CEE-plug**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, DIN 49462 CEE 17, 400 V~,
Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57125**Best.-Nr. 57135****Best.-Nr. 57145****CEE-Stecker, Phasenwender, CEE-plug, phase inverter**

aus Polyamid, mit Kabelknickschutz, 5-polig,
240/415 V~, DIN 49462, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, 240/415 V~,
according to DIN 49462, Colour: red*

16 A

Best.-Nr. 57149**CEE-Kupplungen, CEE-couplings**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57155**Best.-Nr. 57165****Best.-Nr. 57175****CEE-Wandsteckdosen, CEE-wall socket**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white))

Best.-Nr. 57126**Best.-Nr. 57137****Best.-Nr. 57147**